



COOPERATIVA PORTUGUESA DE ENSINO EM ANGOLA, C. R. L.
Escola Portuguesa de Luanda – Centro de Ensino e Língua Portuguesa

C.P.E.A., CRL

NOTAS AO ORÇAMENTO

ANO FISCAL 2021



Nos termos das alíneas b) dos artigos 28º e 34º dos Estatutos da Cooperativa Portuguesa de Ensino em Angola, o órgão de gestão submete á apreciação da Assembleia Geral Ordinária o Orçamento para a Escola Portuguesa de Luanda, relativo ao ano 2021.

Luanda, 05 de dezembro de 2020



	INDÍCE	3
	INTRODUÇÃO	4
	NOTAS AO ORÇAMENTO	6
	CAPÍTULO 1 - RENDIMENTOS	6
1	Rendimentos	6
a)	Mercadorias - Vestuário	6
b)	Matrículas	6
c)	Propinas	6
d)	Subsídios à exploração - Subsídio do Estado Português	6
e)	Renda da cantina	7
f)	Exploração da papelaria	7
	CAPÍTULO 2 - GASTOS	7
1	Gastos com funcionamento	7
a)	Vestuário	7
b)	Trabalhos especializados	7
c)	Publicidade e propaganda	8
d)	Vigilância e segurança	8
e)	Honorários e avenças	8
f)	Conservação e reparação	8
g)	Ferramentas e utensílios de desgaste rápido	8
h)	Livros e documentação técnica	8
i)	Material de escritório	8
j)	Eletricidade	9
k)	Combustíveis	9
l)	Água	9
m)	Deslocações e estadas	9
n)	Transporte de mercadorias	9
o)	Rendas e alugueres	9
p)	Comunicações	9
q)	Seguro de viaturas	9
r)	Seguro de incêndio	10
s)	Seguro escolar	10
t)	Contencioso e notariado	10
u)	Despesas de Representação	10
v)	Limpeza, higiene e conforto	10
w)	Atividades da Escola	10
x)	Fornecimentos gerais / despesas do posto médico	10
2	Custos com Pessoal	10
a)	Remunerações	10
b)	Encargos sobre remunerações	11
c)	Seguros de acidentes de trabalho e doenças profissionais	11
d)	Seguro de saúde	11
e)	Outros gastos com pessoal	11
3	Outros gastos e perdas	11
4	Gastos e perdas financeiras	11
	CONCLUSÃO	12



INTRODUÇÃO

Entre o Estado Português e a República Popular de Angola foi aprovada e ratificada a Lei n.º 6/79, de 9 de Fevereiro, através da qual se estabeleceu um acordo de cooperação cultural e científico e, na sequência e ao abrigo do referido normativo, ambos os países estabeleceram um Protocolo relativo a um Centro de Ensino e Língua Portuguesa de Luanda - *vide Decreto 34/95 de 31 de Agosto* - através do qual o Estado Português se comprometeu a construir o Centro de Ensino e Língua Portuguesa de Luanda, ficando a administração e gestão pedagógica, administrativa e financeira, da sua exclusiva responsabilidade e sendo-lhe atribuída a respetiva propriedade.

Pelo *Decreto-lei n.º 183/2006*, de 06 de setembro, foi criada a Escola Portuguesa de Luanda - Centro de Ensino e Língua Portuguesa, titulada pelo Estado Português e dotada de autonomia financeira no âmbito do regime financeiro previsto nos *art.º 43 e seguintes do Dec. Lei n.º 155/92*, de 28 de Julho, nomeadamente com receitas próprias advindas da sua atividade específica, ou seja a cobrança de propinas, bem como por quaisquer outros rendimentos determinados por lei ou contrato.

A CPEA, por ser uma cooperativa com alargada experiência na gestão da antiga Escola Portuguesa de Luanda, foi mandatada para exercer a gestão privada, sem fins lucrativos, desta escola propriedade do Estado Português, sendo-lhe exigido o estrito cumprimento da legislação e regulamentação aplicável a um estabelecimento de ensino com currículo português promovendo a difusão da



língua e cultura portuguesa. Para tal, este orçamento terá de comportar verbas que permitam estabelecer condições salariais anuais para manter um quadro de professores profissionalizados, com currículo dentro das normas exigidas e quando aplicável, preencher o quadro docente com a contratação de professores ao ensino particular e cooperativo ou em mobilidade, dentro do contingente estabelecido pelo Ministério da Educação Português.

Nos termos supra referidos, foi primordial a decisão do Ministério da Educação na manutenção do valor da propina para o ano letivo 2020/2021, o que obrigará a medidas subsidiárias complementares por parte da Estado Português, nomeadamente o incremento em 2.169.391,12 euros (dois milhões, cento e sessenta e nove mil trezentos e noventa e um euros e doze cêntimos) , ao atual subsídio de 776.000,00 euros (setecentos e setenta e seis mil euros), a atribuir anualmente à EPL-CELP como participação social à desvalorização da propina, fruto da constante desvalorização do Kwanza.

Da totalidade dos rendimentos, 63,73% são obtidos pela cobrança de taxas e propinas aos encarregados de educação, 35,45% a serem atribuídos pelo Estado Português através de subsídio, sendo que, os restantes 0,82%, são referentes a outras receitas fora da atividade principal da instituição.

Os custos com pessoal representam 90,01% dos gastos, que somados a 9,99% relacionados com o fornecimento e serviços de terceiros, impostos e outros custos, totalizam a despesa necessária para o normal funcionamento da instituição.

Importa ter em consideração que a EPL-CELP não aceitou a renovação de



matrícula a alunos com atrasos nos pagamentos relacionados com o ano letivo transato, tendo essas dívidas sido remetidas ao escritório de advogados para a devida cobrança.

NOTAS AO ORÇAMENTO:

CAPITULO I - RENDIMENTOS

1- Rendimentos

a) Mercadorias – Vestuário

Valor proveniente da venda de fardamentos escolares.

b) Matrículas

Montante anual relacionado com a renovação da matrícula ou admissão de novos alunos. Por questões de segurança relacionadas com COVID19, o número de alunos foi reduzido para 1.921 no ano letivo 2020/2021.

c) Propinas

O valor da propina é estabelecido pelo Estado Português nos termos anteriormente referidos, sendo o mesmo fixo para todo o ano letivo e pago num período de 10 meses com início em setembro e término em junho. Nos meses de julho e agosto os alunos estão isentos do pagamento de propina.

No ato da renovação da matrícula o aluno fará o pagamento da respetiva taxa acrescida do primeiro mês do ano letivo seguinte, ou seja, setembro.

É importante ter em consideração que os encarregados de educação com 3 ou mais filhos beneficiam de um desconto de 7%.



d) Subsídio á exploração, Subsídio do Estado Português

Atendendo à decisão do Ministério da Educação em manter o valor da propina, foi proposto ao Estado Português o incremento do atual subsídio de funcionamento para compensar a desvalorização da propina em 24,78%, fruto da instabilidade cambial do Kwanza.

e) Renda da Cantina

O contrato da cantina vigora por um período anual, renovado automaticamente se nenhuma das partes lhe colocar termo, com início a 01 de setembro, sendo que, as rendas provenientes do mesmo serão liquidadas mensalmente num período de nove meses. Atendendo ao encerramento dos refeitórios escolares estabelecido pelos Estados de Emergência e posteriormente de Calamidade, o contrato encontra-se suspenso até à reabertura do nosso refeitório.

f) Exploração da papelaria

Valor total referente ao contrato pago mensalmente por um período de nove meses. O contrato encontra-se suspenso pelas mesmas razões da alínea anterior.

Como medida de prevenção relacionada com o COVID 19, durante o ano 2021, não está considerado o aluguer a terceiros das instalações desportivas.

CAPITULO II - GASTOS

1- Gastos com funcionamento

a) Vestuário

Custo com a compra e despesas de importação de fardamento escolar.



b) Trabalhos especializados

O valor representado nesta rubrica é referente aos contratos de outsourcing e prestação de serviços com as empresas, de suporte informático á rede e servidores, manutenção dos sistemas de purificação da água, elevadores, tanques de tratamento primário da água, recolha de lixo e licenças anuais dos softwares, SAP (gestão integrada), PHC (processamento de salários).

c) Publicidade e propaganda

Diversas publicações relacionadas com Assembleias Gerais, concursos para admissão de professores e outros afins.

d) Vigilância e Segurança

Os indícios de supostas tentativas de intrusão no espaço escolar, aconselham-nos a sermos prudentes com as questões de segurança. Neste sentido irão ser tomadas medidas para melhorar a segurança das instalações e controlo de acessos com vídeo vigilância.

e) Honorários e avenças

Custos relacionados aos contratos de avença com o ROC - Revisor Oficial de Contas, TOC – Técnico Oficial de Contas, com a Micro Abreu relacionada com o Software “Alunos”, avença com o apoio jurídico e com a médica da escola, assim como com custos pontuais com o escritório de Advogados em Portugal, relacionados com antigos processos em curso.

f) Conservação e reparação

Manutenção geral do edifício, de viaturas e geradores, mobiliário e instalações da EPL-CELP e outros equipamentos de menor porte.



g) Ferramentas e utensílios de desgaste rápido

Aquisição de ferramentas diversas para manutenção, jardinagem e outras ligadas a fins idênticos.

h) Livros e documentação técnica

Valores apresentados nas contas 2020 relacionados com esta rubrica.

i) Material de escritório

Aquisição de material de escritório para o normal funcionamento da escola, secretaria, tesouraria e reprografia.

j) Eletricidade

Pagamento de eletricidade pública ao fornecedor ENDE.

k) Combustíveis

Aquisição de combustíveis para os dois geradores da escola e para as 3 viaturas de apoio, 1 miniautocarro e uma moto.

l) Água

Pagamento do consumo de água da rede pública e aquisição de água em cisternas quando se verifica rutura no normal fornecimento.

m) Deslocações e Estadas

Deslocações e estadas em Luanda do nosso gestor de integração de sistemas, do Revisor Oficial de Contas e do Técnico Oficial de Contas de forma a tornar célere o processo de encerramento dos exercícios anuais, assim como dos formadores que se deslocam a Luanda para dar cumprimento ao programa de formação dos professores.



n) Transporte de mercadorias

Pagamento de transporte e alfândega de mercadorias recebidas via mala diplomática ou importadas.

o) Rendas a alugueres

Pagamento mensal da renda do escritório sede em Portugal.

p) Comunicações

Pagamento dos custos mensais com telefones e internet.

q) Seguro de viaturas

Está incluído o seguro anual contra todos os riscos do autocarro, 3 viaturas ligeiras e uma moto.

r) Seguro de incêndio

Apólice anual do seguro de incêndio das instalações.

s) Seguro escolar

Seguro de acidentes e responsabilidade civil, relacionados com a atividade escolar e proteção dos alunos matriculados anualmente.

t) Contencioso e notariado

Despesas relacionadas com cartório registos e tribunais.

u) Despesas de representação

Custos com entidades que visitam a EPL, café, água engarrafada e afins.

v) Limpeza, higiene e conforto

Aquisição de material para efetuar a limpeza do interior e exterior dos edifícios para um período de 12 meses.

w) Atividades da escola e custos extras com material de biosegurança



Custos com eventos escolares, nomeadamente récitas, contribuição para a festa de finalistas, 5 de outubro, visitas de estudo e outros afins. O valor previsto considera também os custos com material de biossegurança para a atividade normal da EPL-CELP.

x) Fornecimentos gerais, despesas Posto Médico

Fornecimento de material escolar e custos com aquisição de medicamentos e equipamentos para o bom funcionamento do Posto Médico da EPL-CELP.

2- Custos com pessoal

a) Remunerações do pessoal

Valor anual líquido para salários, subsídios, horas extras, substituições, subsídio de férias e Natal tendo em conta as condições contratuais específicas de cada um dos 243 trabalhadores que compõem a força de trabalho da EPL-CELP.

b) Encargos sobre remunerações

Pagamento das contribuições da entidade patronal ao INSS, Segurança Social Portuguesa, Caixa Geral de Aposentações e ADSE, conforme aplicável.

c) Seguro de acidentes de trabalho e doenças profissionais

Pagamento anual da apólice do seguro de acidentes de trabalho e doenças profissionais nos termos da legislação em vigor.

d) Seguro de saúde

Ao fazermos recurso á contratação de professores expatriados e atendendo aos elevados custos em Angola com assistência médica, tornou-se importante a constituição de um seguro de saúde para os professores e trabalhadores em detrimento do pagamento da assistência médica, de forma a tornar este custo **fixo e previsível.**



e) Outros gastos com pessoal

Valor considerado para o pagamento de avenças mensais com trabalhadores eventuais que prestam serviço à escola.

3- Outros gastos e perdas

Valores orçamentados para despesas não previstas no orçamento.

4- Gastos e perdas financeiras

a) Juros, dividendos e despesas bancárias

Custos com despesas bancárias de gestão de conta, transferências, assim como os valores acordados com a EMIS, relacionados com os pagamentos por entidade e referência na rede Multibanco e Internet Banking.

CONCLUSÃO

A decisão de manter o valor da propina, como fator de estabilidade e equilíbrio social, implicará o aumento do subsídio do Estado Português como compensação á desvalorização do Kwanza de forma a repor a valorização do salário estabelecido nas condições contratuais do corpo docente, permitindo manter o atual quadro e efetuar as contratações necessárias ao regular funcionamento da EPL-CELP. O valor proposto ao Estado Português permitirá aumentar as receitas em moeda euro para 35,45% diminuindo a sua exposição à depreciação do Kwanza para 64,55%, sendo que, permitirá estabilizar os gastos orçamentais expostos em 72,60% à flutuação cambial mensal.

A desvalorização de 17,02% da moeda angolana em relação ao euro, no período compreendido entre setembro e a data deste orçamento, indica mais estabilidade



cambial em relação a igual período no ano transato, à qual, acrescendo a participação do órgão de Tutela viabilizará a escola nos moldes de funcionamento a que está obrigada, salvaguardando o ano letivo em curso e seguintes e considerará o princípio da estabilidade e garantia de segurança económica dos encarregados de educação que optaram pela matrícula na Escola Portuguesa de Luanda – Centro de Ensino e Língua Portuguesa como solução para a educação dos seus filhos.

Entendemos que no momento atual apresentamos um orçamento equilibrado que permitirá manter o quadro docente, a qualidade da Escola Portuguesa de Luanda, e oferecer condições aos novos professores que iremos necessitar de contratar para o próximo ano letivo, fruto da mobilidade natural do corpo docente.

O Conselho de Administração

ORÇAMENTO PARA O ANO FISCAL 2021

(Valores expressos em KWANZAS)

Período de 01 de janeiro de 2021 a 31 de dezembro de 2021				
Descrição	Mensal	Nº Meses	%	196.300,00
RENDIMENTOS				
1 Vendas				
1.1 Mercadorias - Vestuário	4.450.714,04	10,00	0,69%	44.507.140,44
2 Serviços				
2.1 Matrículas (1 921 alunos)	256.940.782,88	1,00	3,97%	256.940.782,88
2.2 Propinas (1 921 alunos)	390.256.293,19	10,00	60,33%	3.902.562.931,92
2.3 Descontos a enc. Educação com 3 ou mais filhos	-3.672.345,13	10,00	-0,57%	-36.723.451,27
3 Subsídios à Exploração				
3.1 Subsídio atual do Estado Português (anual)	50.352.247,33	12,00	9,34%	604.226.968,00
3.2 Subsídio adicional do Estado Português a partir de 01/01/2021 (anual)	140.765.100,51	12,00	26,11%	1.689.181.206,11
4 Outros Rendimentos e Ganhos				
4.1 Renda da cantina	741.455,01	9,00	0,10%	6.673.095,09
4.2 Exploração da papelaria	148.292,56	10,00	0,02%	1.482.925,59
TOTAL DOS RENDIMENTOS			100,00%	6.468.851.598,78
GASTOS				
5 Mercadorias				
5.1 Vestuário	44.507.140,44	1,00	0,69%	44.507.140,44
6 Fornecimentos e Serviços de Terceiros				
6.1 Trabalhos Especializados	2.741.633,15	12,00	0,51%	32.899.597,78
6.2 Publicidade e Propaganda	33.512,79	12,00	0,01%	402.153,54
6.3 Vigilância e Segurança	5.631.667,87	12,00	1,04%	67.580.014,40
6.4 Honorários e Avenças	8.162.229,07	12,00	1,51%	97.946.748,80
6.5 Conservação e reparação	8.798.915,07	12,00	1,63%	105.586.980,79
6.6 Ferramentas e utensílios de desgaste rápido	152.816,48	12,00	0,03%	1.833.797,70
6.7 Livros e documentação técnica	87.971,09	12,00	0,02%	1.055.653,03
6.8 Material de Escritório	4.037.995,88	12,00	0,75%	48.455.950,55
6.9 Eletricidade	1.900.379,47	12,00	0,35%	22.804.553,58
6.10 Combustíveis	900.305,97	12,00	0,17%	10.803.671,63
6.11 Água	1.393.623,03	12,00	0,26%	16.723.476,33
6.12 Deslocações e Estadas	496.182,47	12,00	0,09%	5.954.189,58
6.13 Transporte de Mercadorias	510.143,53	12,00	0,09%	6.121.722,41
6.14 Rendas e Alugueres	311.457,20	12,00	0,06%	3.737.486,40
6.15 Comunicações	1.100.339,36	12,00	0,20%	13.204.072,27
6.16 Seguro de viaturas	2.395.448,47	1,00	0,04%	2.395.448,47
6.17 Seguro de Incêndio	628.357,11	1,00	0,01%	628.357,11
6.18 Seguro Escolar	6.141.772,47	1,00	0,09%	6.141.772,47
6.19 Contencioso e notariado	70.521,70	12,00	0,01%	846.260,36
6.20 Despesas de Representação	184.320,37	12,00	0,03%	2.211.844,45
6.21 Limpeza, Higiene e Conforto	2.703.362,85	12,00	0,50%	32.440.354,14
6.22 Atividades da Escola	1.629.855,53	12,00	0,30%	19.558.266,33
6.23 Fornecimentos gerais - Despesas com posto médico	1.049.190,30	12,00	0,19%	12.590.283,56
7 Gastos com o Pessoal				
7.1 Remunerações	353.904.440,28	14,00	76,59%	4.954.662.163,85
7.2 Encargos sobre Remunerações	56.562.916,70	14,00	12,24%	791.880.833,82
7.3 Seguro de acidentes de trabalho	1.193.745,37	1,00	0,02%	1.193.745,37
7.4 Seguro de Saúde	127.140.996,47	1,00	1,97%	127.140.996,47
7.5 Outros Gastos com o Pessoal	1.017.483,95	12,00	0,19%	12.209.807,45
8 Outros Gastos e Perdas				
8.1 Outros Gastos Diversos	875.163,59	12,00	0,16%	10.501.963,04
9 Gastos e Perdas Financeiras				
9.1 Juros, Dividendos e Despesas Bancárias	1.483.229,26	10,00	0,23%	14.832.292,64
TOTAL DOS GASTOS			100,00%	6.468.851.598,78